

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

ärinimi: Kärcher OÜ

registrikood: 12141616

tänava/talu nimi, Pirita tee 102
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 12011

telefon: +370 61100680, +370 52031680

faks: +370 52031691

e-posti aadress: edvinas.guzauskas@lt.kaercher.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Varud	11
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	12
Lisa 8 Kasutusrent	12
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 10 Võlad tarnijatele	13
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	13
Lisa 12 Eraldised	13
Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad	14
Lisa 14 Osakapital	14
Lisa 15 Müügitulu	14
Lisa 16 Muud äritulud	14
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 19 Tööjõukulud	15
Lisa 20 Muud finantstulud ja -kulud	15
Lisa 21 Seotud osapooled	15
Aruande allkirjad	17
Vandeaudiitori aruanne	18

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
Member of the Board

Tegevusaruanne

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

Kärcher OÜ asutati 2011. aasta sügisel. Meie tegevusalaks on tööriistade, seadmete, masinate ja puhastusainete import ning turustamine.

Lisaks pakume kõigile seadmetele ja masinatele müügijärgset hooldust ning remonti.

Kärcher OÜ emaettevõtteks on Kärcher Beteiligungs-GmbH, mis omakorda kuulub maailma kuulsasse kontserni Alfred Kärcher GmbH & Co KG, mis sai alguse veel aastast 1935 tänu Alfred Kärcherile.

Tulud, kulud ja kasum

Kärcher OÜ 2014. aasta netokäibeks kujunes 3,8 miljonit eurot, mis on 34% rohkem kui 2013. aastal. Kärcher OÜ kasum moodustades 153,8 tuhat eurot, mis on 24 % rohkem kui 2013. aastal.

Majanduskeskkonna mõju

2014 aastal toetas Eesti turul sisenõudluse suurenemist kodumajapidamiste lõpptarbimise kulutuste kasv, mõjutatuna enim kulutuste suurenemisest vabale ajale ja kultuurile, toidukaupadele ning eluasemekulutustele. Osaliselt tänu millel olime võimelised suurendama müügimahte lõpptarbijale suunatud toodete osas. Antud positiivset arengut eeldame jätkuvat ka tuleval aastal. Eesti tootmisettevõtetele jätkuvalt avaldunud tööjõupuudus ning kasvav palgasurve on ettevõtjaid sundinud vaatama üle oma tootmisprotsesse. Võimalusel vähendades või asendades nendes inimefaktori osakaalu ning suurendades mehhaniseeritust. 2014 aasta jaanuaris toimunud professionaalsete tootevaliku sisuline ja väline uuendamine, aitas ka Eestis, nii nagu maailma tasemel, suurendada käibekasvu suuremas mahu, kui kasvas potentsiaalne turg. Tänu ülalmainitud faktoritele ja mõjutustele on püsinud Eestis stabiilsena ka nõudlus professionaalsete toodete järele.

Valuutakursside ja intressimäärade muutumise risk

Tehingud suurema osa tarnijatega toimuvad eurodes. Müügitehingud toimuvad põhiliselt eurodes.

Ettevõtte pika- ning lühiajaliste laenude intressimäär on seotud euriboriga. Euribori langus on kaasa toonud intressikulude vähenemise.

Personal

Kärcher OÜ töötajate arv Eestis kasvas 2014. aasta alguse 8 inimeselt 9-le 2014. aasta lõpuks.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

2015. aastaks prognoosime kasvu Eesti jae- ja hulgikaubandus sektorites, mis annab meile võimaluse kasvatada müüke ja turuosa tarbekaupade segmendis. Professionaalsete toodete kasvu aitavad saavutada projektipõhised müügid meie B2B klientidele ja partneritele.

		2014	2013
Puhaskasumi marginaal	Puhaskasum/Müügitulu	4,0%	4,3%
Äri kasumi marginaal	Äri kasum/Müügitulu	4,02%	4,34%
Omakapitali puhastootlus aastast	Puhaskasum/Perioodi keskmine omakapital	23,43%	23,96%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	Käibevarad/Lühiajalised kohustused	2,56	4,82
Aktivate tootlus aastast	Puhaskasum/perioodi keskmised aktivad	16,33%	18,11%
Omakapitali määr	Omakapital/Koguaktivad	62,74%	81,07%

OLGA GENISSENKO
PEAARVAMATPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
Member of the Board

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	131 094	200 728	2
Nõuded ja ettemaksed	927 372	400 880	3
Varud	56 477	51 450	5
Kokku käibevara	1 114 943	653 058	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	12 930	12 930	3
Materiaalne põhivara	41 540	49 112	7
Kokku põhivara	54 470	62 042	
Kokku varad	1 169 413	715 100	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	329 016	69 282	9
Eraldised	106 749	66 022	12
Kokku lühiajalised kohustused	435 765	135 304	
Kokku kohustused	435 765	135 304	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	440 000	440 000	14
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	139 796	15 693	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	153 852	124 103	
Kokku omakapital	733 648	579 796	
Kokku kohustused ja omakapital	1 169 413	715 100	

Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.01.2015
 Allkiri/signature E.S.
 BDO Eesti AS

OLGA DENISOVICH
 PEARAAMATUPIDAJA
 CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Müügitulu	3 824 990	2 859 440	15
Muud äritulud	0	28 817	16
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-2 986 017	-2 215 189	17
Mitmesugused tegevuskulud	-443 907	-367 089	18
Tööjõukulud	-218 434	-163 585	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-22 777	-18 119	
Kokku ärikasum (-kahjum)	153 855	124 275	
Muud finantstulud ja -kulud	-3	-172	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	153 852	124 103	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	153 852	124 103	

Altkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.01.2015
 Allkiri/signature E.S.
 BDO Eesti AS

OLGA DENISENKO
 PEARAAMATUPIDAJA
 CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	153 855	124 275	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	22 777	18 119	7
Muud korrigeerimised	140 727	140 987	
Kokku korrigeerimised	163 504	159 106	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-526 492	-96 419	
Varude muutus	-5 027	6 760	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	259 734	-105 319	
Laekunud intressid	249	31	20
Makstud intressid	-252	-203	20
Kokku rahavood äritegevusest	45 571	88 231	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-15 205	-6 243	7
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-15 205	-6 243	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-100 000	-100 000	21
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-100 000	-100 000	
Kokku rahavood	-69 634	-18 012	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	200 728	218 740	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-69 634	-18 012	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	131 094	200 728	2

Altkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.01.2015
 Allkiri/signature
 BDO Eesti AS

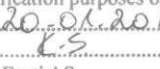
OLGA DENISSENKO
 PEARAAMATUPELÄAJA
 CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

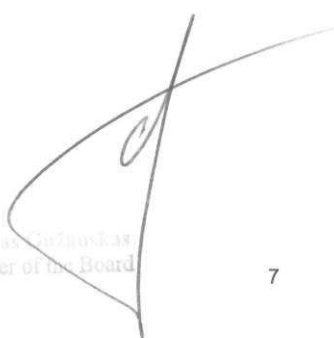
Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2012	440 000	15 693	455 693
Aruandeaasta kasum (kahjum)		124 103	124 103
31.12.2013	440 000	139 796	579 796
Aruandeaasta kasum (kahjum)		153 852	153 852
31.12.2014	440 000	293 648	733 648

Aitkirjastatud identifitseerimiseks
initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 20.01.2015
Allkiri/signature 
BDO Eesti AS

OLGA DENISENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT


Edvinas Čižoška
Member of the Board

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Kärcher OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks Euroopa Keskpanka valuutakursid tehingu toimumise päeval.

Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused bilansipäeval hinnatakse ümber eurodesse Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel, mis kehtisid bilansipäeval. Samadel põhimõtetel hinnatakse ümber ka õiglasel väärtuses kajastatavad mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu või kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud kaubakuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud allahindlused jms. Varusid kajastatakse bilansis nende soetusmaksumuses või neto realiseerimisväärtuses, sõltuvalt sellest, kumb on madalam. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmine hinna meetodit. Varud, mis on seisnud laos üle 1 aasta hinnatakse alla 100%. Varude allahindlused kajastatakse allahindluse

perioodil müüdud kaupade kuluna. 2014. aastast alates on varude kulusse kandmise meetodina võetud kasutusele kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetod varasema FIFO meetodi asemel. Nimetatud arvestuspõhimõtte muutuse mõju on ebaoluline.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 450 euro ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks. Bilansis on põhivara kajastatud jääkväärtuses.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Põhivara müügist saadud kasum või kahjum kajastatakse kasumiaruandes vastavalt muudes ärituludes või -kuludes. Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parandustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 450

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinaid ja seadmed	5
Arvutustehnika	3

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 20.01.2015
Allkiri/signature KS
BDO Eesti AS

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
Member of the Board

Muu inventar

3-6

Rendid

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Omandiõigus võib, kuid ei pruugi, lõppkokkuvõttes rentnikule üle minna.

Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalised finantskohustused kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste kohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamine toimub sisemise intressimäära meetodil.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumiseaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele. Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõtte on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav. Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulusi on võimalik usaldusväärselt mõõta. Teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulusid.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Bilansipäeva seisuga väljamaksmata dividendidelt arvestatud tulumaksukohustust ja -kulu korrigeeritakse vastavalt uuel aruandeperioodil kehtivale tulumaksu määrale (alates 01.01.2015 kehtiv tulumaksu määr 20/80). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist toimunud sündmuste kajastamine aastaaruandes sõltub sellest, kas tegemist on korrigeeriva või mittekorrigeeriva sündmusega. Korrigeeriv bilansipäevajärgne sündmus on sündmus, mis kinnitab bilansipäeval eksisteerinud asjaolusid. Sellise sündmuse mõju on kajastatud lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes. Mittekorrigeeriv bilansipäevajärgne sündmus on sündmus, mis ei anna tunnistust bilansipäeval eksisteerinud asjaoludest. Sellise sündmuse mõju ei kajastata lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes. Kui mõju on oluline, avaldatakse see lisades

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Sularaha kassas	1 171	650
Arvelduskontod	129 366	200 078
Raha teel	557	0
Kokku raha	131 094	200 728

Allkirjastatud identiteet...
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.01.2015
 Allkiri/signature
 BDO Eesti AS

OLGA DENISENKO
 PEARAAMATUPIDAJA
 CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	382 618	382 618	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	391 428	391 428	0	0	4
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-8 810	-8 810	0	0	4
Nõuded seotud osapoolte vastu	543 432	543 432	0	0	21
Ettemaksed	14 252	1 322	12 930	0	
Tulevaste perioodide kulud	1 322	1 322	0	0	
Muud makstud ettemaksed	12 930	0	12 930	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	940 302	927 372	12 930		

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	399 914	399 914	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	399 914	399 914	0	0	4
Muud nõuded	58	58			
Intressinõuded	31	31			
Viitlaekumised	27	27			
Ettemaksed	13 838	908	12 930	0	
Tulevaste perioodide kulud	908	908	0	0	
Muud makstud ettemaksed	12 930	0	12 930	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	413 810	400 880	12 930		

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu (eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	391 428	399 914	3
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-8 810	0	
Kokku nõuded ostjate vastu	382 618	399 914	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded			
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	0	-8 750	
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	0	8 750	
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-8 810	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	-8 810	0	

Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialed for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.01.2015
 Kirj/signature K.S.
 PDO Eesti AS

OLGA DENISENKO
 PEARAAMATUPEIDAJA
 CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Müügiks ostetud kaubad	56 477	51 450
Müügiks ostetud kaubad	105 314	66 307
Allahindlus	-48 837	-14 857
Kokku varud	56 477	51 450
	2014	2013
Varude allahindlus ja mahakandmine	-48 837	-14 857

Varusid on väärtuse vähendamise tõttu aruandeperioodil 2014 alla hinnatud summas 48 837 eurot (2013: summas 14 857 eurot)

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	26 131	28 362
Üksikisiku tulumaks	3 658	2 506
Erisoodustuse tulumaks	733	749
Sotsiaalmaks	10 104	8 063
Kohustuslik kogumispension	462	264
Töötuskindlustusmaksed	682	509
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	41 770	40 453

Vt Lisa 10.

Alkijastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.01.2015
 Allkiri/signature K.S.
 BDO Eesti AS

OLGA ULNISSENKO
 PEAKAAMATUPIDAJA
 CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2012					
Soetusmaksumus	19 558	6 395	25 953	46 852	72 805
Akumuleeritud kulum	-5 410	-747	-6 157	-5 660	-11 817
Jääkmaksumus	14 148	5 648	19 796	41 192	60 988
Ostud ja parendused	400	5 378	5 778	465	6 243
Amortisatsioonikulu	-8 191	-2 115	-10 306	-7 813	-18 119
31.12.2013					
Soetusmaksumus	19 958	11 773	31 731	47 317	79 048
Akumuleeritud kulum	-13 601	-2 862	-16 463	-13 473	-29 936
Jääkmaksumus	6 357	8 911	15 268	33 844	49 112
Ostud ja parendused	4 983	9 609	14 592	613	15 205
Amortisatsioonikulu	-9 165	-5 536	-14 701	-7 714	-22 415
Allahindlused väärtuse languse tõttu				-362	-362
Ümberklassifitseerimised	4 863		4 863	-4 863	
31.12.2014					
Soetusmaksumus	29 997	21 382	51 379	42 514	93 893
Akumuleeritud kulum	-22 959	-8 398	-31 357	-20 996	-52 353
Jääkmaksumus	7 038	12 984	20 022	21 518	41 540

Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2014	2013
Kasutusrendikulu	65 123	64 863
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2014	31.12.2013
12 kuu jooksul	62 606	63 834
1-5 aasta jooksul	62 158	113 150

Altkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.07.2015
 Allkiri/signature
 BDO Eesti AS

OLGA DENISENKO
 PEARAAMATÜPIDAJA
 CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	275 400	275 400			10
Võlad töövõtjatele	11 846	11 846			11
Maksuvõlad	41 770	41 770			6
Kokku võlad ja ettemaksed	329 016	329 016			

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	18 422	18 422	0	0	10
Võlad töövõtjatele	10 407	10 407	0	0	11
Maksuvõlad	40 453	40 453	0	0	6
Kokku võlad ja ettemaksed	69 282	69 282			

Lisa 10 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Võlad tarnijatele	275 400	18 422	9
Kokku võlad tarnijatele	275 400	18 422	

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Töötasude kohustus	11 846	10 407	9
Kokku võlad töövõtjatele	11 846	10 407	

Lisa 12 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2013	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2014
eraldised	66 022	91 618	-50 891	106 749
Kokku eraldised	66 022	91 618	-50 891	106 749
Lühiajalised	66 022	91 618	-50 891	106 749

Alkiri/initials for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.01.2015
 Allkiri/signature
 BDO Eesti AS

OLGA DENISENKO
 PEARAAMATUPIDAJA
 CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	234 918	110 439
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	58 730	29 357
Kokku tingimuslikud kohustused	293 648	139 796

Lisa 14 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Osakapital	440 000	440 000
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2014	2013
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	3 824 990	2 859 440
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	3 824 990	2 859 440
Kokku müügitulu	3 824 990	2 859 440
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Seadmete ja masinate müük	3 824 990	2 859 440
Kokku müügitulu	3 824 990	2 859 440

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2014	2013
Trahvid, viivised ja hüvitised	0	28 817
Kokku muud äritulud	0	28 817

Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2014	2013
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	2 986 017	2 215 189
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	2 986 017	2 215 189

Alkiri/jastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 20.12.15
 Alkiri/signature t.s
 BDO Eesti AS

Edvinas Gužauskas
 Member of the Board

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2014	2013
Üür ja rent	72 063	70 858
Mitmesugused bürookulud	200 653	143 766
Uurimis- ja arengukulud	150 520	138 249
Lähetuskulud	17 195	11 313
Koolituskulud	3 476	2 903
Kokku mitmesugused tegevuskulud	443 907	367 089

Lisa 19 Tööjõukulud (eurodes)

	2014	2013
Kokku tööjõukulud	218 434	163 585
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	9	8

Lisa 20 Muud finantstulud ja -kulud (eurodes)

	2014	2013
Panga intress	249	31
Makstud intress	-252	-203
Kokku muud finantstulud ja -kulud	-3	-172

Lisa 21 Seotud osapooled (eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Kärcher Beteiligungs-GmbH
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Alfred Kärcher GmbH&Co. KG
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2014		31.12.2013	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	548 189	254 931	0	3 037

Etikettide identifitseerimiseks
intended for identification purposes only
Kuupäev/date 20.01.2015
Allkiri/signature
BDO Eesti AS

ALFRED KÄRCHER
REKONSTRUKTIO OÜ
DEF ACCOUNTANT

Alfred Kärcher
Member of the Board

2014	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted	3 042 449	21 814	540 912	0	100 000	100 229
2013	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted	2 236 657	36 452	0	0	100 000	100 203

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2014	2013
Arvestatud tasu	3 530	3 393

Vaata Lisa 10 Völad tarnijatele

Saadud laenude tagasimaksed olid:

2014 aasta: 100 000 eurot, ja laenuintress 229 eurot

2013 aasta: 100 000 eurot, ja laenuintress 203 eurot

Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted:

2014 aasta:

kaupade ost: 2 825 881,01/ teenuste ost: 216 817,96

kaupade müük: 12 565,39/ teenuste müük 9 248,86

2013 aasta:

kaupade ost: 2 069 721/ teenuste ost: 166 936

kaupade müük: 5 840/ teenuste müük 30 612

Antud laenud sisaldab: Raha kandmine kontsernikontole

2014 aasta: 540 912

2013 aasta: 0

Etikettimiseks
intended for identification purposes only
Kuupäev/date 10.01.2015
Allkiri/signature
BDO Eesti AS

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Member of the Board

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 20.01.2015

Kärcher OÜ (registrikood: 12141616) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi

Edvinas Gužauskas

Edvinas Gužauskas

Allkirjastaja roll

Juhatuse liige

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Kuupäev ja allkiri

20.01.2015
Edvinas Gužauskas
Member of the Board

[Signature]
20.01.2015

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Kärcher OÜ osanikule

Oleme auditeerinud Kärcher OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2014, kasumiaruannet, rahavoogude aruannet ja omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaids. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 16.

Juhtkonna kohustus raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistel osades õiglaselt Kärcher OÜ finantsseisundit seisuga 31.12.2014 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Sven Siling
Vandeaudiitori number 502
BDO Eesti AS
Audiitorettevõtja tegevusloa number 1
A. H. Tammsaare tee 47, Tallinn 11316
20.01.2015

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	139 796
Aruandeaasta kasum (kahjum)	153 852
Kokku	293 648
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	293 648
Kokku	293 648

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Elektriliste kodumasinate hulgimüük	46431	3824990	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Kärcher Beteiligungs-GmbH		Saksamaa	440000 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+370 52031680
Faks	+370 52031691
Mobiiltelefon	+370 61100680
E-posti aadress	edvinas.guzauskas@lt.kaercher.com